

May 30, 1957

Untitled report on developments in Syria

Citation:

"Untitled report on developments in Syria", May 30, 1957, Wilson Center Digital Archive, Emir Farid Chehab Collection, GB165-0384, Box 12, File 144/12, Middle East Centre Archive, St Antony's College, Oxford. <https://digitalarchive.umd.edu/document/176094>

Summary:

The Soviets begin to build radar bases and fix anti-aircraft artillery in Syria, and the Syrian and Russian governments reach an military aid agreement.

Credits:

This document was made possible with support from Youmna and Tony Asseily

Original Language:

Arabic

Contents:

Original Scan
Translation - English

1-144/12
الخميس ٥/٥/٥٥٧

تفيد آخر الاخبار الواردة عن سوريا ان
المتخصصين السوفيات بدأوا بانشاء مراكز للرادار
وتركيز المدافع المضادة للطيران على طول الحدود
السورية - التركية والسورية العراقية والسورية -
الاردنية والسورية - الاسرائيلية ، كما انهم وضعوا
الخرائط اللازمة لاهدات طائرات في الصحاري السورية
الحمازية للحدود السورية التركية والعراقية تتسع
لعدد كبير من الطائرات الحربية الكبرى تتمكن من سرعة
التحرك لضرب تركيا والعراق .

سوريا ولبنان

تم الاتفاق بين الحكومة السورية والحكومة
السوفياتية على ان تقدم الثانية للدول معدات حربية
في خلال شهرين بما يوازيه تمخراً ١٥٠ مليون دولار
تكون هبة ، كما قدم السفير السوفياتي في دمشق
مبلغ ٥٠ مليون دولار الى المكتب الثاني السوري
للوفدات منها على اهدات قلائد واخطرابات في
لبنان ، وقد اضيف المبلغ الى ميزانية المكتب الثاني
السوري ، وذلك منذ اسبوعين تقريباً ، وقد
زاد المكتب الثاني في الاعانات المالية الى رجال
المعارضة في لبنان لكي يقودوا باعمالهم المعاكسة
للحكومة اللبنانية بسرعة وقبل ان تهم فرصة
الانتخابات ، وقد اعتمد المكتب الثاني السوري لاستلام
الاعانات السيد نائب سلام ليوزعها هدا على زعماء المعارضة
والانفاق منها على اعمال الشعب التي تقرر القيام بها
لاستقاط رئيس الجمهورية وتأسيس الحكومة وابدال الدول
بسميد فرنجية والثاني بعبد الله اليانفي اللذين عندهما
يستوليان على ازمة الاوضاع وبدلان السياسة اللبنانية
بشكل يتناسب والسياسة السورية - المصرية ويسيران
بسياسة يارية .

هذا وعدت الاوامر الى الحزب الشيوعي اللبناني
بالسير في طلب رجال المعارضة والاتفاق مع اي حزب
من الاقزاب اللبنانية مهما كان لوزاً وبرنامجها للقيام بالعمليات

٤
الثورية الرادفة الى تحقيق قلب كيان النظام السائد
حاليا في لبنان ، وعليه بدأ زعماء الزب الشيوعي
يخبرون الاغزاب اللبنانية وفي طليعتها «الجهاد»
وهذا هو ان المسلمين»

144/12

Thursday 30/5/1957

According to the latest news out from Syria, Soviet experts have started constructing radar bases and fixing anti-aircraft artillery along the Syrian-Turkish, Syrian-Iraqi, Syrian-Jordanian, and Syrian-Israeli borders. They have also drawn the maps necessary for constructing airports in the Syrian Desert, close to the Turkish-Iraqi borders, capable of accommodating a big number of large aircrafts to enable them to mount quick strikes against Turkey and Iraq.

Syria and Lebanon

An agreement has been concluded between the Syrian and Russian Governments according to which the latter would give the former, within the next two months, a gift of military equipment to the value of 150 million dollars. The Soviet Ambassador in Damascus also gave the Syrian Deuxième Bureau 50 million dollars, a part of which would be spent on fomenting trouble and instability in Lebanon. About two weeks ago, this sum was added to the Syrian Deuxième Bureau's budget. The Deuxième Bureau has increased the amount of its financial assistance to opposition figures in Lebanon to enable them to carry out operations against the Lebanese Government soon, before the opportunity afforded by the elections passes them by. The Deuxième Bureau wants Mr Sa'eb Salam to receive this assistance; personally distribute part of it to leaders of the opposition, and allocate another part to covering popular activities aimed at toppling the Presidency of the Republic and the Prime Minister from power. The first is to be replaced by Hamid Franjieh, and the second by Abdullah al-Yafi who, once in control of the situation, will pursue a different Lebanese political track more in tune with those of Syria and Egypt, and adopt leftist policies.

Orders were given to the Lebanese Communist Party to follow in the opposition's footsteps and conclude an agreement with any of the Lebanese Parties, regardless of its policies and programmes, in order to execute revolutionary activities aiming at toppling the current regime in Lebanon from power. Based on that, Communist Party leaders have started contacting various heads of Lebanese Parties, chief among which are al-Najadah and the Muslim Brotherhood.